

Aula 8

RAÍCES DE ÁFRICA

META

Debatir sobre aspectos de la influencia africana en la formación de la identidad cultural de América

OBJETIVOS

Al final de esta clase el alumno deberá:
Leer críticamente los textos presentados
Posicionarse en relación a las cuestiones retratadas
Reconocer aspectos históricos y culturales relacionados a la influencia africana en la formación de la identidad cultural de América.
Desarrollar la comprensión oral;
Desarrollar la expresión oral.

PRÉ-REQUISITOS

Todos los contenidos léxicos, gramaticales y estructurales de la lengua española conocidos hasta el momento.

Andrés Alberto Soto Tello
Carlos Augusto Santos Vieira
Ericka Ellenn dos Santos
Iago Machado de Oliveira
Marina Raíssa Silva Vieira do Sacramento
Milena Navarro Rodrigues
Sandro Marcío Drumond Alves

INTRODUÇÃO

La herencia de África en América se nota en todos los aspectos de la vida actual: en la lengua, danzas, gastronomía, costumbres, religión, vestimenta, entre otros. En cada región, se destacan unos u otros aspectos. En la imagen de Anita Malfatti, se destaca la música y la danza a través de la samba. Todas estas herencias forman y transforman nuestra identidad cotidianamente.



Anita Malfatti. Samba. 1943-45. óleo s/ tela (39,9x49,3). Col. Gabriel de Castro Oliveira, SP. Disponible en: (Fonte: <https://obrasanitamalfatti.wordpress.com>).

¿Qué retrata la pintura de Anita Malfatti? ¿Cómo son las personas?
¿Qué están haciendo?

Además de la samba, ¿qué otras herencias tenemos de África en Brasil?
¿Y en los otros países de América?

AGREGANDO CONOCIMIENTO...

Anita Malfatti. Pintora del modernismo brasileño. Buscaba una pintura simple, comprensible por todos. Anita Malfatti es uno de los grandes nombres de la Semana de Arte Moderna de 1922, la artista de obras como “O homem amarelo”, “A boba”, “Samba”, “Mulher de Cabelos Verdes”.

CONSTRUYENDO...

(Fonte: <http://4.bp.blogspot.com>).

Texto I

HERENCIA DE LA CULTURA AFRICANA EN AMÉRICA LATINA

Lione Moscoso 3 years ago historia, social

La cultura latinoamericana es una mezcla de razas, costumbres y religiones que ha ido evolucionando según pasan los años. Los países hispanos de América Latina, tienen mucho en común tanto en las costumbres religiosas, tradiciones, vestimenta y alimenticia.

En su vasta extensión, Latinoamérica presenta la más variada topografía, todos los climas, y diversidad de grupos humanos. La literatura, en obras y crítica, puede reflejar las características de la región y de sus gentes desde múltiples perspectivas y deteniéndose en determinados aspectos. Respecto a esto último y, específicamente, en lo que se refiere a las distintas razas que habitan estas zonas es posible observar, por ejemplo, la importancia del indio en el panorama de la literatura latinoamericana.

Uno de los varios grupos que forman parte de la población latinoamericana son los Afro-Latinos, los descendientes de africanos. Ellos son una gran parte de Latinoamérica aunque quizás no concuerdan con la imagen “típica” de los latinos. Los primeros africanos llegaron a las Américas con los españoles o los portugueses, como esclavos.

La influencia de las costumbres heredadas del África Occidental y las Antillas ha marcado definitivamente la cultura afro caribeña en el Caribe, tanto en la arquitectura, la gastronomía y la música, como en sus tradiciones.

La población de ancestro africano, descendiente de los esclavos traídos por los comerciantes ingleses, franceses, holandeses, portugueses y españoles durante la colonia, se concentra principalmente en el Caribe y Brasil, pero es también importante en México, Centroamérica, Venezuela, las Guayanas, Colombia, Ecuador, Perú, Uruguay y la zona del Pacífico. Los esclavos trabajaban fundamentalmente en las minas o en las plantaciones de azúcar y algodón, y como empleados domésticos en todas las grandes casas coloniales.

También hay comunidades afro-descendientes en lugares que típicamente se conocen por la predominancia de culturas indígenas, México, Bolivia y Perú. Es fácil pensar que no hay personas de raíces africanas en México, porque en los medios de comunicación casi no aparecen. La Costa Chica y el estado de Veracruz son dos lugares donde hay una mayor concentración de afro-mexicanos.

El pueblo Indígena afroboliviano tiene una fuerte raíz cultural, basada en sus ancestros migrados del África, el sufrimiento de sus mayores por la esclavitud en Potosí y su asimilación natural del pueblo Aymara. Sus mayores expresiones culturales están basadas en el baile y la danza.

Disponible en: <http://www.imageneslatinas.net/2012/11/la-cultura-afrolatina-en-america.html> Último acceso el 2 de noviembre de 2015.



1. Contesta a las siguientes preguntas:
 - a) ¿Cuál es el tema del texto?
 - b) ¿Cuál es el género del texto?
 - c) ¿A qué podemos atribuir su función social?
2. De acuerdo con el texto, “es fácil pensar que no hay personas de raíces africanas en México, porque en los medios de comunicación casi no aparecen”.
¿Por qué pasa esto? ¿Ocurre algo semejante en Brasil?
3. De acuerdo con el texto, los esclavos, en su gran mayoría, fueron forzados a asumir trabajos en las minas, en las plantaciones de azúcar, algodón o como empleados domésticos en las grandes casas coloniales.
¿Esta marca histórica influye en los tipos de trabajos desempeñados por los negros en América y en Brasil actualmente? Busca datos estadísticos que refuercen tu respuesta.

Texto II

LA CULTURA AFROARGENTINA

En el proceso de construcción de la identidad histórica nacional y étnica en Argentina, para lo afroargentinos, valorar el ancestro negro sigue siendo difícil. Mediante su ocultamiento fenotípico y cultural, se ha ignorado su historia, su actualidad y sus derechos de los procesos socioculturales en la definición de la nacionalidad.

Los africanos llevados como esclavos a Argentina durante el período colonial, y sus descendientes nacidos en el territorio que hoy es Argentina (afro-argentinos), contribuyeron en la construcción de la Nación Argentina y su cultura. No es una excepción la música, y dentro de esta la música folclórica.

Su exclusión contribuyó a la invisibilidad. El candombe fue siempre un importante elemento identificador de la comunidad negra argentina, de su protagonismo con indios y europeos en la construcción de la nación. En esta danza, popular por excelencia, se contiene casi toda la historia de la raza negra en el Río de la Plata. Por ello, una manera de valorar el ancestro africano, acaso sea revitalizar este baile símbolo de la identidad negra.

El Candombe argentino se conservó, e ininterrumpidamente, hasta el presente, en varias de sus versiones (afro-porteño, afro-correntino, etc.); entre ellos destaca el candombe porteño. Además se conservan otros ritmos afro-argentinos como la Zemba o Charanda, ritmo asociado al culto de San Baltazar que se realiza en el Nordeste argentino, en especial en Corrientes y Chaco.

En cuanto al folclore argentino, reconocido como tal desde hace años hasta hoy en día, que tiene influencia africana y afro-argentina, destacan: la Chacarera, la Payada, la Milonga campera, el Malambo (danza), y -quizás- el Gato (danza). Además, también tiene estas influencias el folclore ciudadano porteño, y por ende argentino, como lo son el Tango y la Milonga ciudadana.

Disponible en: <http://www.imageneslatinas.net/2012/11/la-cultura-afrolatina-en-america.html>. Último acceso el 3 de noviembre de 2015.



Graba y envía las respuestas de los cuestionamientos abajo:

4. De acuerdo con el texto, la valoración del ancestro negro en Argentina sigue siendo difícil. ¿Por qué?
5. ¿Cómo se da la invisibilidad de las cuestiones relacionadas a los afroargentinos?
6. ¿Cuál es la importancia del candombe para la valoración de la cultura afroargentina? ¿Y cómo es visto el candombe en Brasil?

DESARROLLANDO...



Victoria Santa Cruz - Me gritaron negra (musical)

Ingenio Comunicaciones

Asiste al video “Me gritaron negra” disponible en la página <https://www.youtube.com/watch?v=F5vPoqDkMF0> y contesta las preguntas abajo:

1. Victoria Santa Cruz fue uno de los grandes exponentes del arte afroperuano. Fue compositora, coreógrafa y diseñadora. En el video, Victoria Santa Cruz presenta su poema Me gritaron negra en forma de musical.
¿De qué trata el poema? ¿Por qué crees que lo escribió la artista afroperuana?
2. ¿Conoces a alguien que ya vivenció la misma situación? ¿Esto es corriente en tu comunidad en relación a los negros? ¿Y en relación a los blancos? ¿Y a los indígenas?

PARA CONCLUIR...



(Fonte: <https://www.youtube.com>).

Te sugerimos el cortometraje Me pasas la pelota, dirección Victor Peralta. Disponible en YouTube (<https://www.youtube.com/watch?v=bTlMTUSkN9M>).

CONCLUSÃO

La valoración de las herencias de África todavía es un desafío. La realidad de los ancestros africanos en cada país de América es muy distinta, pero se pueden encontrar algunas relaciones como la invisibilidad y el aislamiento. El aprendizaje de lengua extranjera, como acercamiento a otras culturas e historias, nos permite reflexionar sobre el otro, sobre nuestra propia realidad y sobre las posibles relaciones entre múltiples realidades.



RESUMO

En este capítulo, reflexionamos un poco sobre la herencia de África en América (texto I). En el texto II, leemos sobre los afroargentinos, la dificultad e invisibilidad relacionadas a los ancestros africanos en Argentina, el candombe como elemento identificador. Por fin, el video de Victoria Santa Cruz, uno de los grandes exponentes del arte peruano, artista muy importante en la lucha en contra el racismo.



AUTOAVALIAÇÃO

Después de leer el capítulo y participar de las actividades, ¿conozco algunos de los aspectos relacionados a la herencia de África en América?

¿Consigo expresarme por escrito y oralmente sobre la herencia de África en América y más específicamente en Brasil?



PRÓXIMA AULA

Sobre los indígenas

REFERÊNCIAS

- ALCOBA, Santiago (org.) **La expresión oral**. Barcelona: Ariel, 2000.
- BENVENISTE, Claire B. **Estudios lingüísticos sobre la relación entre oralidad y escritura**. Barcelona: Gedisa, 1998.
- BRASIL. Ministério da Educação, Secretaria de Educação Média e Tecnológica. **Parâmetros Curriculares Nacionais: Ensino Médio. Orientações Educacionais Complementares aos Parâmetros Curriculares Nacionais. Linguagens, Códigos e suas Tecnologias**. Brasília: Ministério da Educação. Secretaria da Educação Média e Tecnológica, 2005.
- BRASIL. Ministério da Educação. Secretaria da Educação Fundamental. **Parâmetros Curriculares Nacionais: 5ª a 8ª Série do Ensino fundamental - Introdução dos parâmetros Curriculares**-Brasília: MEC/SEF, 1998.
- BRASIL. Ministério da Educação. Secretaria da educação Fundamental. **Parâmetros Curriculares Nacionais: terceiro e quarto ciclos do ensino fundamental; Temas transversais**. Brasília: MEC/SEF, 1998.
- BRIZ GÓMEZ, Antonio. **El español coloquial: situación y uso**. Madrid: Arco Libros, 2005.
- MORENO FERNÁNDEZ, Francisco. **Qué español enseñar**. Madrid: Arco Libros, 2002.